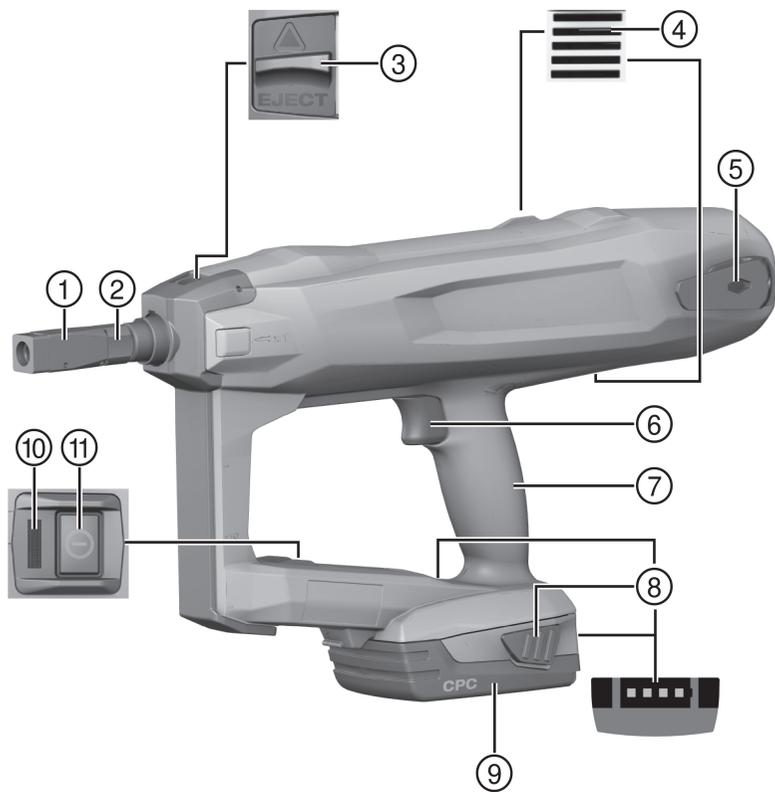


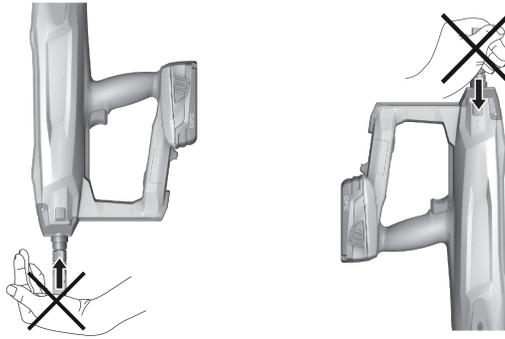


BX 3-BT

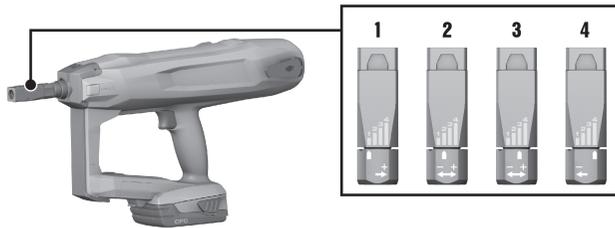
Русский



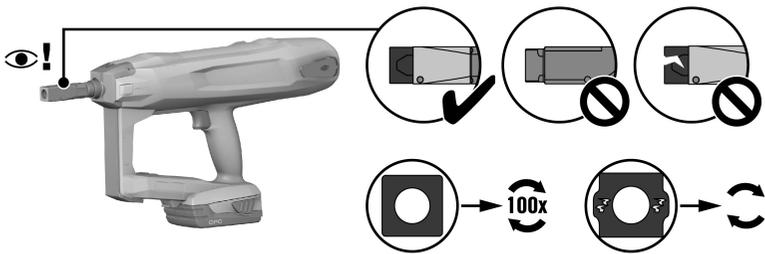
2



3

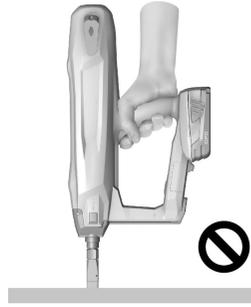
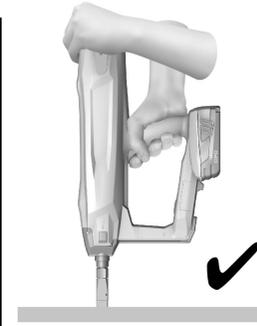
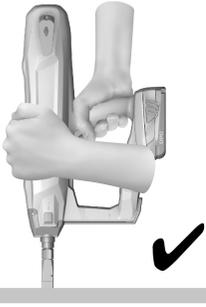
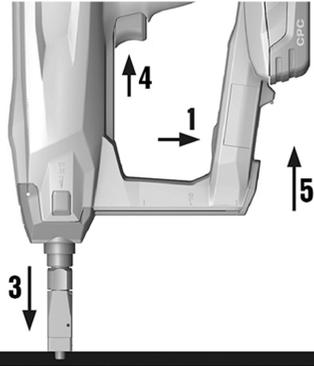
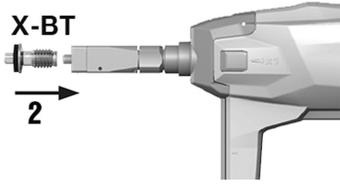


4



5

X-BT



ВХ 3-ВТ

ru	Перевод оригинального руководства по эксплуатации	1
----	---	---

Перевод оригинального руководства по эксплуатации

1 Указания к документации

1.1 Об этом документе



Импортер и уполномоченная изготовителем организация

- (RU) Российская Федерация
АО "Хилти Дистрибьюшн ЛТД", 141402, Московская область, г. Химки, ул. Ленинградская, стр. 25
- (BY) Республика Беларусь
222750, Минская область, Дзержинский район, Р-1, 18-й км, 2 (около д. Слободка), помещение 1-34
- (KZ) Республика Казахстан
Республика Казахстан, индекс 050057, г. Алматы, ул. Тимирязева 42, павильон 15-9
Қазақстан Республикасы, 050057, Алматы қ., Тимирязев кешесі, 15-9 павильоны
- (AM) Республика Армения
ООО Эйч-Кон, Республика Армения, г. Ереван, ул. Бабабяна 10/1

Страна производства: см. маркировочную табличку на оборудовании.

Дата производства: см. маркировочную табличку на оборудовании.

Соответствующий сертификат можно найти по адресу: www.hilti.ru

Специальных требований к условиям хранения, транспортировки и использования, кроме указанных в руководстве по эксплуатации, нет.

Срок службы изделия составляет 5 лет.

- Ознакомьтесь с этим документом перед началом работы. Это является залогом безопасной работы и бесперебойной эксплуатации.
- Соблюдайте указания по технике безопасности и предупреждающие указания, приводимые в данном документе и на изделии.
- Храните руководство по эксплуатации всегда рядом с электроинструментом и передавайте электроинструмент будущим владельцам только вместе с этим руководством.

1.2 Пояснение к знакам (условным обозначениям)

1.2.1 Предупреждающие указания

Предупреждающие указания служат для предупреждения об опасностях при обращении с машиной. Используются следующие сигнальные слова:



ОПАСНО

ОПАСНО !

- ▶ Общее обозначение непосредственной опасной ситуации, которая влечет за собой тяжелые травмы или смертельный исход.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- ▶ Общее обозначение потенциально опасной ситуации, которая может повлечь за собой тяжелые травмы или смертельный исход.



ОСТОРОЖНО

ОСТОРОЖНО !

- ▶ Общее обозначение потенциально опасной ситуации, которая может повлечь за собой травмы или повреждение оборудования (материальный ущерб).

1.2.2 Символы, используемые в руководстве

В этом руководстве используются следующие символы:



	Перед использованием прочтите руководство по эксплуатации.
	Указания по эксплуатации и другая полезная информация
	Обращение с материалами, пригодными для вторичной переработки
	Не выбрасывайте электроустройства и аккумуляторы вместе с обычным мусором!

1.2.3 Символы на изображениях

На изображениях используются следующие символы:

	Эти цифры указывают на соответствующее изображение в начале данного руководства.
	Нумерация на изображениях отображает порядок выполнения рабочих операций и может отличаться от нумерации, используемой в тексте.
	Номера позиций используются в обзорном изображении. В обзоре изделия они указывают на номера в экспликации.
	Этот знак должен привлечь особое внимание пользователя при обращении с изделием.

1.3 Символы в зависимости от изделия

1.3.1 Символы на изделии

На изделии могут использоваться следующие символы:

	Общий предписывающий знак
	Используйте защитные очки
	Используйте защитные наушники
	Используйте защитную каску
	Словесный товарный знак Bluetooth® и логотип являются зарегистрированными торговыми марками, находящимися в собственности Bluetooth SIG, Inc. Использование этих торговых марок осуществляется по лицензии Hilti .
	Постоянный ток
	Устройство поддерживает технологию NFC, совместимую с платформами iOS и Android.
	Серия используемых литий-ионных аккумуляторов Hilti . Соблюдайте указания, приведенные в главе Использование по назначению .
	Никогда не используйте аккумулятор в качестве ударного инструмента.
	Не допускайте падения аккумулятора. Не используйте аккумулятор, который получил повреждения вследствие удара или каким-либо иным образом.
	Соответствующая маркировка на изделии подтверждает, что это изделие было сертифицировано данным органом сертификации для использования в США и Канаде в соответствии с действующими нормами.

1.4 Информация об изделии

Изделия предназначены для профессионального использования, поэтому они должны обслуживаться и ремонтироваться только уполномоченным и обученным персоналом. Этот персонал должен пройти специальный инструктаж по технике безопасности. Использование изделия и его оснастки не по назначению или его эксплуатация необученным персоналом могут представлять опасность.



Типовое обозначение и серийный номер указаны на заводской табличке.

- ▶ Перепишите серийный номер в нижеприведенную табличную форму. Данные изделия необходимы при обращении в наше представительство или сервисный центр.

Указания к изделию

Тип:	BX 3-BT
Поколение:	02
Серийный номер:	

1.5 Декларация соответствия нормам

Настоящим фирма-изготовитель с полной ответственностью заявляет, что данное изделие соответствует действующим директивам и нормам. Копию декларации соответствия нормам см. в конце этого документа.

Техническая документация (оригиналы) хранится здесь:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, Германия

2 Безопасность

2.1 Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания по технике безопасности и инструкции. Невыполнение приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током, пожару и/или вызвать тяжелые травмы.

Сохраните все указания по технике безопасности и инструкции для следующего пользователя.

Безопасность рабочего места

- ▶ Следите за чистотой и хорошей освещенностью на рабочем месте. Беспорядок на рабочем месте или плохое освещение могут привести к несчастным случаям.
- ▶ Не используйте электроинструмент во взрывоопасной зоне, где имеются горючие жидкости, газы или пыль. При работе электроинструмент искрит, и искры могут воспламенить пыль или пары/газы.
- ▶ Не разрешайте детям и посторонним приближаться к работающему электроинструменту. Отвлекаясь от работы, можно потерять контроль над электроинструментом.

Электрическая безопасность

- ▶ Избегайте касания частями тела заземленных поверхностей труб, батарей центрального отопления, газовых/электрических плит и холодильников. При контакте с заземленными предметами возникает повышенный риск поражения электрическим током.
- ▶ Предохраняйте электроинструменты от дождя или воздействия влаги. В результате попадания воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.

Безопасность персонала

- ▶ Будьте внимательны, следите за своими действиями и серьезно относитесь к работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под действием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Незначительная ошибка при невнимательной работе с электроинструментом может стать причиной серьезного травмирования.
- ▶ Используйте средства индивидуальной защиты и всегда надевайте защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, например, респиратора, защитной обуви на нескользящей подошве, защитной каски или защитных наушников, в зависимости от вида и условий эксплуатации электроинструмента, снижает риск травмирования.
- ▶ Избегайте непреднамеренного включения электроинструмента. Убедитесь в том, что электроинструмент выключен, прежде чем вставить аккумулятор, поднимать или переносить электроинструмент. Ситуации, когда при переноске электроинструмента пальцы находятся на выключателе или когда электроинструмент запитывается во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- ▶ Перед включением электроинструмента удалите регулировочные приспособления или гаечные ключи. Рабочий инструмент или гаечный ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может стать причиной получения травм.
- ▶ Старайтесь избегать неестественных поз при работе. Постоянно сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.



- ▶ **Носите спецодежду. Не надевайте очень свободную одежду или украшения. Оберегайте волосы, одежду и защитные перчатки от вращающихся узлов электроинструмента.** Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут быть захвачены ими.
- ▶ **Если предусмотрено подсоединение устройств для удаления и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются по назначению.** Использование пылеудаляющего аппарата снижает вредное воздействие пыли.

Использование и обслуживание электроинструмента

- ▶ **Не допускайте перегрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент, предназначенный именно для данной работы.** Соблюдение этого правила обеспечит более высокое качество и безопасность работы в указанном диапазоне мощности.
- ▶ **Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем.** Электроинструмент, включение или выключение которого затруднено, представляет опасность и должен быть отремонтирован.
- ▶ **Прежде чем приступить к регулировке устройства, замене принадлежностей или прежде чем убрать устройство на хранение извлекайте из него аккумулятор.** Данная мера предосторожности позволит предотвратить непреднамеренное включение электроинструмента.
- ▶ **Храните неиспользуемые электроинструменты в местах, недоступных для детей. Не позволяйте использовать устройство лицам, которые не ознакомлены с ним или не читали данных инструкций.** Электроинструменты представляют собой опасность в руках неопытных пользователей.
- ▶ **Тщательно ухаживайте за электроинструментами. Проверяйте безупречное функционирование подвижных деталей/частей, легкость их хода, целостность и отсутствие повреждений, которые могли бы отрицательно повлиять на работу электроинструмента. Сдавайте поврежденные части устройства в ремонт до его использования.** Причиной многих несчастных случаев является несоблюдение правил технического обслуживания электроинструментов.
- ▶ **Необходимо следить за тем, чтобы режущие инструменты были острыми и чистыми.** Заклинивание содержащихся в надлежащем состоянии режущих инструментов происходит реже, ими легче управлять.
- ▶ **Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т. д. согласно приведенным указаниям. Учитывайте при этом рабочие условия и характер выполняемой работы.** Использование электроинструментов не по назначению может привести к опасным ситуациям.

Использование и обслуживание аккумуляторного инструмента

- ▶ **Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядных устройств, рекомендованных изготовителем.** При использовании зарядного устройства для зарядки несоответствующих ему типов аккумуляторов существует опасность возгорания.
- ▶ **Используйте только оригинальные аккумуляторы, рекомендованные специально для этого электроинструмента.** Использование других аккумуляторов может привести к травмам и опасности возгорания.
- ▶ **Неиспользуемые аккумуляторы храните вдали от скрепок, монет, ключей, гвоздей, шурупов или других мелких металлических предметов, которые могут стать причиной замыкания контактов.** Замыкание контактов аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.
- ▶ **При неверном обращении с аккумулятором из него может вытечь электролит. Избегайте контакта с ним.** Вытекший из аккумулятора электролит может привести к раздражению кожи или ожогам. При случайном контакте смойте водой. При попадании электролита в глаза дополнительно обратитесь за помощью к врачу.

Сервис

- ▶ **Доверяйте ремонт своего электроинструмента только квалифицированному персоналу, использующему только оригинальные запчасти.** Этим обеспечивается поддержание электроинструмента в безопасном и исправном состоянии.

2.2 Указания по технике безопасности для монтажных пистолетов (ударно-забивных инструментов)

- ▶ **Всегда исходите из того, что в электроинструменте находятся скобы.** Беспечное обращение с монтажным пистолетом может привести к его неожиданному срабатыванию, и вы можете получить травмы.
- ▶ **Не направляйте электроинструмент на себя или других лиц вблизи вас.** Вследствие неожиданного срабатывания возможно выстреливание скобы, что может стать причиной травмирования.
- ▶ **Не приводите электроинструмент в действие, пока он не будет плотно прижат к заготовке.** Если электроинструмент не имеет контакта с заготовкой, скоба может отскочить от места крепления.



- ▶ **Отсоединяйте электроинструмент от электросети или извлекайте аккумулятор в случае заедания скобы в электроинструменте.** Если монтажный пистолет останется подключенным (будет продолжать запитываться от источника электропитания), то при удалении плотно засевшей скобы он может случайно сработать.
- ▶ **Будьте осторожны при удалении застрявшей скобы.** Система может находиться под внутренним напряжением, и скоба может с силой вылететь из электроинструмента, пока вы будете пытаться устранить причину ее заедания.
- ▶ **При креплении электропроводки убедитесь в том, что она не находится под напряжением. Берите монтажный пистолет только за изолированные поверхности для хвата. Используйте только такие скобы, которые подходят для электромонтажных работ. Проверьте, не повредила ли скоба изоляцию электропроводки.** Скоба, которая повредила изоляцию электропроводки, может находиться под напряжением и стать причиной удара электрического тока и возгорания.

2.3 Указания по технике безопасности

Общие указания по безопасности

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания по технике безопасности и инструкции. Невыполнение приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током, пожару и/или вызвать тяжелые травмы.

Сохраните все указания по технике безопасности и инструкции для следующего пользователя.

Требования к пользователю

- ▶ Эксплуатация или техническое обслуживание этого инструмента разрешаются при наличии соответствующего допуска и после прохождения специального инструктажа.

Средства индивидуальной защиты

- ▶ Пользователь и находящиеся вблизи лица во время выполнения работ должны носить подходящие защитные очки и защитную каску.
- ▶ Надевайте защитные наушники.
 - ▶ Слишком сильный шум может привести к повреждениям органов слуха.

Безопасность персонала

- ▶ Соблюдайте предписания по эксплуатации, уходу и техническому обслуживанию инструмента, приведенные в настоящем руководстве по эксплуатации.
- ▶ Будьте внимательны, следите за своими действиями и серьезно относитесь к работе с инструментом для непосредственного монтажа. Не пользуйтесь инструментом, если вы устали или находитесь под действием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Немедленно прекратите работу в случае недомогания. Незначительная ошибка при невнимательной работе с инструментом может стать причиной серьезной травмы.
- ▶ При выполнении работ выбирайте удобное положение тела, не работайте в неудобных позах. При выполнении работ выбирайте устойчивую позу и сохраняйте равновесие.
- ▶ Чтобы во время работы не затекали руки, время от времени делайте упражнения для расслабления и разминки пальцев.
- ▶ Пользуйтесь обувью с нескользящей подошвой.
- ▶ При срабатывании инструмента держите руки согнутыми (не выпрямленными).
- ▶ В зоне действия инструмента не должно находиться посторонних лиц, особенно детей.

Аккуратное обращение с инструментом для непосредственного монтажа и его правильная эксплуатация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность вследствие пробивания основания резьбовыми шпильками! Перед забиванием резьбовых шпилек убедитесь в отсутствии людей за элементом конструкции, в который выполняется забивание, или под ним.

- ▶ Используйте инструмент в соответствии с областью применения. Применяйте его только по назначению и только в исправном состоянии.
- ▶ Никогда не оставляйте заряженный инструмент без присмотра.
- ▶ Храните и транспортируйте инструмент в закрытом кейсе.
- ▶ Всегда выключайте инструмент перед его чисткой, сервисным и профилактическим обслуживанием, при замене направляющей крепежа, при перерывах в работе, а также перед тем, как убрать его на хранение.
- ▶ Неиспользуемые инструменты храните в разряженном состоянии в сухом и недоступном (закрываемом на замок) для детей месте.



- ▶ Проверяйте инструмент и принадлежности на отсутствие возможных повреждений. Подвижные детали должны функционировать свободно, без заеданий; проверьте их на отсутствие повреждений.
 - ▶ Все детали должны быть правильно установлены и отвечать всем условиям, обеспечивающим исправную работу инструмента. Поврежденные детали подлежат ремонту или замене в сервисном центре **Hilti**, если в данном руководстве нет иных указаний.
- ▶ Перед началом работы проверяйте рабочее место на наличие скрытой электропроводки, газо- и водопроводных труб, например с помощью металлоискателя. Открытые металлические части инструмента могут стать проводниками электрического тока, например при случайном повреждении электропроводки.
- ▶ Не забывайте резьбовые шпильки в неподходящие основания.
 - ▶ Неподходящими основаниями являются стекло, мрамор, пластмасса, бронза, латунь, медь, изоляционный материал, пустотелый кирпич, керамочерепица, тонкий листовой металл (< 4 мм) и газобетон. При забивании в подобные материалы крепежный элемент может сломаться сам, разломать базовый материал или пробить его насквозь.
- ▶ Нажимайте на спусковой крючок, только когда инструмент прижат к базовому материалу в строго вертикальном положении.
- ▶ При забивании всегда держите монтажный пистолет под прямым углом к основанию во избежание схода шпильки с поверхности основания.
- ▶ Замасленные рукоятки немедленно очищайте, они должны быть сухими и чистыми (без следов масла и смазки).
- ▶ Не допускайте падения инструмента.
- ▶ Не используйте инструмент там, где существует опасность пожара или взрыва, если на это нет специального разрешения.
- ▶ Крепите шпильки X-BT только в специально предназначенных для них и предварительно просверленных отверстиях.

Рабочее место

- ▶ Соблюдайте порядок на рабочем месте. В месте проведения работ не должно быть предметов, о которые можно пораниться.
 - ▶ Беспорядок в рабочей зоне увеличивает риск травмирования.
- ▶ Обеспечьте хорошее освещение и вентиляцию рабочей зоны.

Меры безопасности для механического оборудования

- ▶ Не выполняйте никаких недопустимых действий с инструментом и не изменяйте его конструкционные параметры (в частности, поршневой механизм).
- ▶ Для монтажа с помощью этого монтажного пистолета используйте только подходящие и разрешенные резьбовые шпильки.

Правила техники безопасности (термозащита)

- ▶ Не превышайте рекомендованную максимально допустимую частоту забивания (см. глава «Технические данные»).
- ▶ Дайте инструменту остыть, если он перегрет.
- ▶ Не разбирайте инструмент, когда он сильно нагрет. Дайте ему остыть.

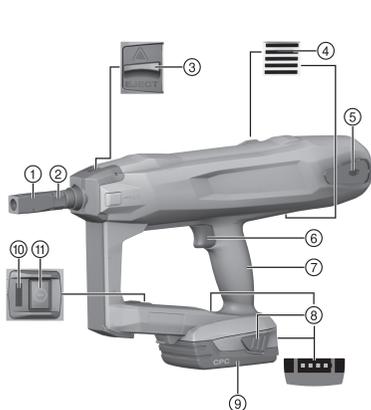
2.4 Аккуратное обращение с аккумуляторами и их правильное использование

- ▶ Соблюдайте специальные предписания по транспортировке, хранению и эксплуатации литий-ионных аккумуляторов.
- ▶ Храните аккумуляторы на безопасном расстоянии от источников высокой температуры/огня и не подвергайте их прямому воздействию солнечного излучения.
- ▶ Запрещается разбирать, сдавливать, нагревать до температуры свыше 80 °C или сжигать аккумуляторы.
- ▶ Не используйте или не заряжайте аккумуляторы, которые подвергались ударам, падали с высоты более одного метра или получали какие-либо иные повреждения. При возникновении такой ситуации всегда обращайтесь в ближайший **сервисный центр Hilti**.
- ▶ Слишком сильный нагрев аккумулятора (такой, что до него невозможно дотронуться) указывает на его возможный дефект. Разместите аккумулятор на безопасном расстоянии от воспламеняющихся материалов в хорошо просматриваемом и пожаробезопасном месте. Дайте остыть аккумулятору. Если по истечении одного часа аккумулятор все еще остается таким горячим, что его нельзя взять в руки, это означает, что он неисправен. Свяжитесь с сервисной службой **Hilti**.



3 Описание

3.1 Обзор устройства



- ① Направляющая крепежа (серия X-FG B3)
- ② Регулировка глубины забивания
- ③ Блокиратор направляющей крепежа
- ④ Вентиляционные прорези
- ⑤ Крепежный крючок
- ⑥ Спусковой крючок
- ⑦ Рукоятка
- ⑧ Кнопки (де)блокировки с дополнительной функцией активации индикатора уровня заряда аккумулятора
- ⑨ Литий-ионный аккумулятор (Li-Ion)
- ⑩ Индикатор статуса
- ⑪ Кнопка «Вкл./Выкл.»

3.2 Использование по назначению

Этот инструмент представляет собой ручной аккумуляторный монтажный пистолет. Он предназначен для забивания резьбовых шпилек (X-BT) в сталь. Используйте только допущенные к эксплуатации резьбовые шпильки в комбинации с предусмотренной для этого направляющей крепежа.

Монтажный пистолет, аккумулятор и резьбовые шпильки образуют единый технический блок. Используйте специально изготовленные для электроинструмента резьбовые шпильки **Hilti** и рекомендованные зарядные устройства и аккумуляторы **Hilti**. Только при выполнении этих условий имеют силу рекомендации фирмы **Hilti** по креплению и использованию инструмента.

- ▶ Допускается только ручное использование монтажного пистолета.
- ▶ Следует исключить ошибочные манипуляции. Неправильным использованием считается приведение монтажного пистолета в действие без установленной в направляющей крепежа шпильки X-BT.
- Для этого электроинструмента используйте только литий-ионные аккумуляторы фирмы **Hilti** серии B 22.
- Для зарядки этих аккумуляторов используйте только разрешенные фирмой **Hilti** зарядные устройства. Дополнительную информацию см. в **Hilti Store** или на www.hilti.group.

3.3 Bluetooth

Инструмент оснащен интерфейсом Bluetooth. При установленном аккумуляторе после включения монтажного пистолета нажатием кнопки «Вкл./Выкл.» устанавливается беспроводная связь через Bluetooth.

При переключении инструмента в режим ожидания (Stand-by) или после выключения инструмента нажатием кнопки «Вкл./Выкл.» передача данных осуществляется еще в течение трех часов.

Для деактивации функции Bluetooth следует удерживать нажатой кнопку «Вкл./Выкл.» не менее 5 с, пока светодиод не загорится дважды синим светом.

При извлечении аккумулятора данные больше не передаются.

Исполнение с Bluetooth доступно не во всех странах.

3.3.1 Bluetooth

В конце этого документа приводятся сертификационные знаки, принятые в соответствующей стране для использования технологии Bluetooth.

3.4 Индикатор статуса

Индикация статуса служит для информирования о состояниях монтажного пистолета.



Состояние	Значение
Выкл.	Монтажный пистолет выключен
Светодиод горит зеленым.	Монтажный пистолет включен и готов к работе
Светодиод мигает зеленым через каждые 3 с.	Монтажный пистолет находится в режиме ожидания (Stand-by), при прижиге головки инструмента монтажный пистолет включается
Светодиод постоянно мигает зеленым.	Монтажный пистолет слишком горячий или слишком низкий заряд аккумулятора, см. таблицу неисправностей
Светодиод мигает красным.	Неисправность инструмента, см. таблицу неисправностей
Светодиод горит непрерывно.	Неисправность инструмента, см. таблицу неисправностей
Светодиод мигает желтым.	Сдайте инструмент в сервисный центр Hilti .

3.5 Индикация уровня заряда аккумулятора

При нажатии кнопки (де)блокировки аккумулятора на дисплее отображается уровень заряда аккумулятора.

 Во время монтажного процесса и сразу после его завершения достоверное отображение уровня заряда невозможно.

Состояние	Значение
Все четыре светодиода горят зеленым.	Уровень заряда составляет 75–100 %.
Три светодиода горят зеленым.	Уровень заряда составляет 50–75 %.
Два светодиода горят зеленым.	Уровень заряда составляет 25–50 %.
Один светодиод горит зеленым.	Уровень заряда составляет 10–25 %.
Один светодиод мигает зеленым.	Уровень заряда составляет меньше 10 %.

3.6 Комплект поставки

Монтажный пистолет BX 3-BT, направляющая крепежа серии X-FG B3, руководство по эксплуатации. Другие системные принадлежности, допущенные для использования с этим изделием, вы можете найти в **Hilti Store** или на сайте www.hilti.group.

4 Технические данные

4.1 Монтажный пистолет

Масса по EPTA Procedure 01 с аккумулятором	B 22/2,6 Li-Ion (02)	4,0 кг
	B 22/3,0 Li-Ion (01)	4,1 кг
	B 22/4,0 Li-Ion	4,2 кг
	B 22/5,2 Li-Ion (01)	4,3 кг
	B 22/8,0 Li-Ion	4,6 кг
Длина шпильки		31 мм
Диаметр резьбы		8 мм ... 10 мм
Ход прижима		12 мм
Усилие прижима		50 Н ... 70 Н
Рабочая температура (температура окружающей среды)		-15 °C ... 50 °C
Рабочая температура (для забивания шпильки)		-10 °C ... 50 °C
Рекомендуемая макс. частота забивания		650 забиваний/ч
Номинальное напряжение		21,6 В



Частота	2 400 МГц ... 2 483,5 МГц
Макс. мощность излучения	-11,9 дБм

4.2 Аккумулятор

Рабочее напряжение аккумулятора	21,6 В
Температура окружающей среды при эксплуатации	-17 °C ... 60 °C
Температура хранения	-20 °C ... 40 °C
Температура аккумулятора в начале зарядки	-10 °C ... 45 °C

4.3 Данные о шуме и вибрации

Приводимые здесь значения уровня звукового давления и вибрации были измерены согласно стандартизированной процедуре измерения и могут использоваться для сравнения электроинструментов между собой. Они также подходят для предварительной оценки вредных воздействий. Указанные данные представляют основные области применения электроинструмента. Однако если электроинструмент используется для других целей, с другими рабочими (сменными) инструментами или в случае его неудовлетворительного техобслуживания, данные могут быть иными. Вследствие этого в течение всего периода работы электроинструмента возможно значительное увеличение вредных воздействий. Для точного определения вредных воздействий следует также учитывать промежутки времени, в течение которых электроинструмент находится в выключенном состоянии или работает вхолостую. Вследствие этого в течение всего периода работы электроинструмента возможно заметное уменьшение вредных воздействий. Примите дополнительные меры безопасности для защиты оператора от воздействия возникающего шума и/или вибраций, например: техническое обслуживание электроинструмента и рабочих инструментов, сохранение тепла рук, правильная организация рабочих процессов.

Данные о шуме и вибрации (измерения выполнены согласно EN 60745-2-16)

А-скорректированное значение уровня звуковой мощности, L_{WA} (при забивании гвоздей в сталь)	105 дБ
А-скорректированное значение уровня звукового давления, L_{pA} (при забивании гвоздей в сталь)	94 дБ
Погрешность приведенных выше значений уровня шума, К	3 дБ

Общие значения вибрации по одной оси (ось Z)

Значение вибрации, a_h (при забивании гвоздей в бетон и сталь)	2,2 м/с ²
Погрешность, К	1,5 м/с ²

5 Работы по наладке

5.1 Установка аккумулятора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования вследствие короткого замыкания или падения аккумулятора!

- ▶ Перед установкой аккумулятора убедитесь в чистоте его контактов и контактов электроинструмента.
- ▶ Всегда проверяйте, правильно ли зафиксирован аккумулятор.

1. Перед первым вводом в эксплуатацию полностью зарядите аккумулятор.
2. Прижмите аккумулятор так, чтобы он зафиксировался в аккумуляторном отсеке с характерным щелчком.
3. Проверьте надежность фиксации аккумулятора.

5.2 Извлечение аккумулятора

1. Нажмите кнопки (де)блокировки аккумулятора.
2. Извлеките аккумулятор из электроинструмента.

5.3 Зарядка аккумулятора

1. Перед зарядкой изучите руководство по эксплуатации зарядного устройства.
2. Убедитесь в том, что контакты аккумулятора и зарядного устройства чистые и сухие.



3. Заряжайте аккумулятор только в допущенном к эксплуатации зарядном устройстве. → страница 7

5.4 Снятие направляющей крепежа

1. Выключите монтажный пистолет.
2. Извлеките аккумулятор.
3. Извлеките резьбовую шпильку из направляющей крепежа.
4. Сдвиньте блокиратор направляющей крепежа в направлении стрелки до упора.
 - ▶ Направляющая крепежа разблокируется.
5. Извлеките направляющую крепежа.

5.5 Установка направляющей крепежа 4

1. Выключите монтажный пистолет.
2. Извлеките аккумулятор.
3. Сдвиньте блокиратор направляющей крепежа в направлении стрелки до упора и удерживайте его в этой позиции.
4. Задвиньте направляющую крепежа до фиксации (должен раздаться характерный щелчок) в головку электроинструмента.



Проверьте, исправен ли черный защитный колпачок на направляющей крепежа. При необходимости замените черный защитный колпачок.

5. Отпустите блокиратор направляющей крепежа.
 - ▶ Блокиратор направляющей крепежа вернется в среднее положение.
6. Проверьте надежность посадки направляющей крепежа, потянув за нее.

5.6 Регулировка глубины забивания 3

1. Установите нужную глубину забивания с помощью регулятора глубины забивания.
2. Проверьте качество забивания согласно инструкциям, которые прилагаются к крепежным элементам. При любом изменении установки мощности следует использовать новую шпильку.



Выбирайте установку мощности в соответствии с задачей.

Если у вас еще нет достаточного опыта работы с этим электроинструментом, то для начала рекомендуется устанавливать ступень «3».

6 Управление

6.1 Включение монтажного пистолета 2



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования! Не прижимайте монтажный пистолет к частям тела — это может привести к ошибочному срабатыванию электроинструмента, что, в свою очередь, может привести к серьезным травмам.

- ▶ **Никогда не прижимайте монтажный пистолет к руке или другой части тела.**



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования! При оттягивании направляющей шпильки рукой назад инструмент при определенных обстоятельствах может быть приведен в состояние готовности к использованию. При этом существует риск случайно выстрелить в себя.

- ▶ **Никогда не оттягивайте направляющую шпильку рукой назад.**
- ▶ Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.».
 - ▶ Пружинный элемент натянется (это можно услышать) и индикатор статуса загорится зеленым светом.



При низких температурах мощность аккумулятора падает.

Натяжение пружинного элемента при снижающейся мощности аккумулятора происходит медленнее, чем при полностью заряженном аккумуляторе.

При работе с аккумулятором со сниженной мощностью монтажный пистолет выключается во избежание повреждения аккумуляторных элементов.



6.2 Выключение монтажного пистолета

- ▶ Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.».
- ▶ Натяжение пружинного элемента ослабнет (это можно услышать) и индикатор статуса погаснет.

6.3 Выполнение забивания

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования вследствие неправильного обращения и/или поражения осколками базового материала!

- ▶ **Опасность пробивания кисти руки гвоздем!** При выполнении работ всегда держите инструмент двумя руками! Придерживайте инструмент второй рукой так, как показано на изображениях.
- ▶ **Никогда не прижимайте монтажный пистолет к руке или другой части тела!** Вследствие ошибочного срабатывания возможно получение серьезных травм.
- ▶ **Используйте средства индивидуальной защиты и всегда надевайте защитные очки и защитные перчатки.** Лица, находящиеся вблизи места проведения работ, также должны надевать защитные очки и защитную каску. При забивании существует опасность травмирования тела и глаз откалывающимися частями базового материала или вследствие посторонних частиц в области направляющей крепежа.
- ▶ Никогда не пытайтесь устранять неисправности на монтажном пистолете посредством выполнения последующих выстрелов!

ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования и повреждения монтажного пистолета!

- ▶ **Не делайте попыток дозабить крепежный элемент вторым выстрелом!** Это может привести к поломке крепежного элемента и его заклиниванию.
- ▶ Используйте для этого изделия только допущенные оригинальные принадлежности фирмы **Hilti**. Использование неподходящего крепежа и принадлежностей может привести к получению травм и повреждению монтажного пистолета.

1. Включите монтажный пистолет. → страница 10
2. Вставьте резьбовую шпильку.
3. Установите монтажный пистолет на базовый материал под прямым углом и прижмите до упора по центру над предварительно просверленным отверстием его направляющую крепежа с установленной в ней резьбовой шпилькой.
4. Выполните забивание нажатием спускового крючка.



После каждого забивания используйте контрольный калибр для проверки резьбовой шпильки на правильно отрегулированную глубину забивания (посадки).

5. После выполнения выстрела полностью отведите монтажный пистолет с базового материала.



- При удержании направляющей крепежа прижатой к базовому материалу в течение более 6 с без выполнения выстрела монтажный пистолет автоматически выключается. Его повторное включение выполняется посредством нажатия кнопки «Вкл./Выкл.».

Не делайте попыток дозабить крепежный элемент вторым выстрелом!

- Если монтажный пистолет не используется в течение 6 мин, он автоматически выключается.

6.4 Выключение Bluetooth

- ▶ Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» и удерживайте ее нажатой не менее 5 с, пока светодиод не загорится дважды синим светом.
 - ▶ Дальнейшая передача данных станет невозможной.
 - ▶ Исполнение с Bluetooth доступно не во всех странах.



При выполнении работ в помещениях/зданиях (например, в больнице), где использование Bluetooth не допускается, функцию Bluetooth можно деактивировать.



7 Уход и техническое обслуживание

7.1 Уход и техническое обслуживание

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования при установленном аккумуляторе !

- ▶ Перед проведением любых работ по уходу и обслуживанию всегда извлекайте аккумулятор!

Уход за электроинструментом

- Выключите монтажный пистолет.
- Извлеките аккумулятор.
- Извлеките крепежный элемент из направляющей крепежа.
- Осторожно удаляйте налипшую грязь.
- Осторожно очищайте вентиляционные прорези сухой щеткой.
- Очищайте корпус только с помощью слегка увлажненной ткани. Не используйте средства по уходу с содержанием силикона, так как они могут повредить пластмассовые детали.

Уход за литий-ионными аккумуляторами

- Аккумулятор должен быть чистым, без следов масла и смазки.
- Очищайте корпус только с помощью слегка увлажненной ткани. Не используйте средства по уходу с содержанием силикона, так как они могут повредить пластмассовые детали.
- Не допускайте попадания влаги внутрь электроинструмента.

Техническое обслуживание

- Регулярно проверяйте все видимые части электроинструмента на отсутствие повреждений, а элементы управления — на исправное функционирование.
- При повреждениях и/или функциональных сбоях не используйте электроинструмент. Сразу сдавайте его в сервисный центр **Hilti** для ремонта.
- После ухода за электроинструментом и его технического обслуживания установите все защитные приспособления на место и проверьте их исправное функционирование.



Для обеспечения безопасной эксплуатации используйте только оригинальные запасные части и расходные материалы. Допущенные нами запасные части, расходные материалы и принадлежности для данного изделия вы можете найти в **Hilti Store** или смотрите на **www.hilti.group**.

8 Транспортировка и хранение аккумуляторных электроинструментов

Транспортировка

- ▶ Выключите монтажный пистолет.

ОСТОРОЖНО

Непреднамеренное включение в ходе транспортировки !

- ▶ При транспортировке своих электроинструментов всегда отсоединяйте от них аккумуляторы!
- ▶ Извлеките аккумулятор.
- ▶ Извлеките крепежный элемент из направляющей крепежа.
- ▶ Категорически запрещается транспортировать аккумуляторы без упаковки (бестарным способом).
- ▶ После продолжительной транспортировки проверяйте электроинструмент и аккумуляторы перед использованием на отсутствие повреждений.

Хранение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Непреднамеренное повреждение вследствие неисправных или протекающих аккумуляторов !

- ▶ При хранении своих электроинструментов всегда отсоединяйте от них аккумуляторы!
- ▶ По возможности храните электроинструмент и аккумуляторы в сухом и прохладном месте.
- ▶ Никогда не оставляйте аккумуляторы на солнце, на нагревательных/отопительных элементах или за стеклом.
- ▶ Храните нивелир и аккумуляторы в сухом виде в недоступном для детей и других лиц, не допущенных к работе с устройством, месте.
- ▶ После длительного хранения перед использованием проверяйте устройство и аккумуляторы на отсутствие повреждений.



9 Помощь при неисправностях

В случае неисправностей, которые не указаны в этой таблице или которые вы не можете устранить самостоятельно, обращайтесь в ближайший сервисный центр **Hilti**.

Неисправность	Возможная причина	Решение
Пружинный элемент не натягивается; отсутствует индикация статуса.	Аккумулятор разряжен.	► Замените аккумулятор.
	Неправильно установлен аккумулятор.	► Вставьте аккумулятор. → страница 9
Пружинный элемент не натягивается, индикатор статуса мигает зеленым и мигает 1 светодиод индикатора уровня заряда аккумулятора.	Аккумулятор разряжен.	► Замените аккумулятор.
	Слишком низкая температура аккумулятора	► Обеспечьте постепенный нагрев аккумулятора до комнатной температуры.
Пружинный элемент не подтягивается, индикатор статуса мигает зеленым и мигают 4 светодиода индикатора уровня заряда аккумулятора.	Перегрев (внутри) монтажного пистолета.	► Дайте остыть монтажному пистолету.
Пружинный элемент не натягивается, индикатор статуса мигает красным.	Неправильно установлена направляющая крепежа.	► Установите направляющую крепежа. → страница 10
Пружинный элемент не натягивается, индикатор статуса горит красным.	Порядок действий при появлении сбоев в работе инструмента	► Извлеките аккумулятор. → страница 9
		► Вставьте аккумулятор. → страница 9
Крепежный элемент установлен криво.	Инструмент прижат с избыточным усилием посредством рукоятки.	► Прижимайте инструмент к основанию с меньшим усилием.
	Инструмент прижат неправильно.	► Прижмите инструмент под прямым углом или нажмите сильнее на поверхность для хвата на задней стороне инструмента.

10 Утилизация



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования вследствие неправильной утилизации! Опасность для здоровья вследствие выхода газов или жидкостей.

- Не пересылайте поврежденные аккумуляторы!
- Закрывайте аккумуляторные контакты не проводящим ток материалом, чтобы избежать коротких замыканий.
- Утилизируйте аккумуляторы так, чтобы исключить их попадание в руки детей.
- Утилизируйте аккумулятор через ближайший **Hilti Store** или обратитесь в специализированную фирму по утилизации.

Большинство материалов, из которых изготовлены изделия **Hilti**, подлежат вторичной переработке. Перед утилизацией следует тщательно рассортировать материалы (для удобства их последующей переработки). Во многих странах фирма **Hilti** уже организовала прием бывших в использовании электрических и электронных устройств (инструментов, приборов) для утилизации. Дополнительную информацию по этому вопросу можно получить в отделе по обслуживанию клиентов или у консультантов по продажам фирмы **Hilti**.



- Не выбрасывайте электрические инструменты, электронные устройства/приборы и аккумуляторы вместе с обычным мусором!



11 Гарантия производителя

- ▶ С вопросами относительно гарантийных условий обращайтесь в ближайшее представительство Hilti.

12 RoHS (Директива об ограничении применения опасных веществ)

По этой ссылке доступна таблица опасных веществ: [BX 3-BT qr.hilti.com/r9808595](https://www.hilti.com/r9808595).

Ссылку в виде QR-кода на таблицу опасных веществ согласно директиве RoHS см. в конце этого документа.





Hilti Corporation
Feldkircherstraße 100
9494 Schaan | Liechtenstein

Designation: Tacker

BX 3-BT (02) [2017]

2006/42/EC	EN 60745-1	EN 301 489-1 V1.9.2
2014/30/EU	EN 60745-2-16	EN 301 489-17 V2.2.1
2011/65/EU		EN 300 328 V1.9.1

Mario Grazioli
Head of Quality Management
Business Unit Direct Fastening

Schaan, 04.02.2021

Dr. Lars Taenzer
Head of BU Direct Fastening
Business Unit Direct Fastening

BRA	 <p>Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.</p>
CAN	<p>Product Name: PAN1740 Contains IC: 216Q-1740</p> <p>This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p> <p>L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.</p>
JPN	 <p>MIC ID: R 202-SMF099</p>
KOR	 <p>R-R-JZ3-BX3-02</p> <p>Company Name: Hilti Corporation Equipment Name: Tacker Model Name: BX 3 Manufactured Date: 2019 Manufacturer / Country: Hilti Corporation / Germany</p>
MEX	  <p>RCCPAPA19-0332</p>
PHL	 <p>NTC - Type Approved BX3-BT (02): No. ESD - 1818394C BX3-L (02): No. ESD - 1818393C BX3-ME (02): No. ESD - 1818395C</p>
QAT	<p>ictQATAR Type Approval reg. No.:</p> <p>BX3 BT (02): CRA/SA/2019/R-7726. BX3 L (02): CRA/SA/2019/R-7727</p>

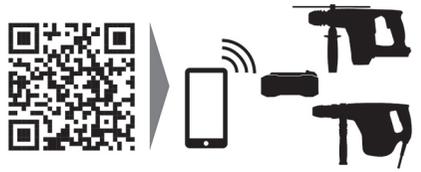
SGP	<p style="text-align: center;">Complies with IMDA Standards</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%; border: none; text-align: center;"> BX3-BT (02) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Complies with IMDA Standards N0625-19 </div> </td> <td style="width: 33%; border: none; text-align: center;"> BX3-L (02) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Complies with IMDA Standards N0625-19 </div> </td> <td style="width: 33%; border: none; text-align: center;"> BX3-ME (02) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Complies with IMDA Standards N0625-19 </div> </td> </tr> </table>	BX3-BT (02) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Complies with IMDA Standards N0625-19 </div>	BX3-L (02) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Complies with IMDA Standards N0625-19 </div>	BX3-ME (02) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Complies with IMDA Standards N0625-19 </div>
BX3-BT (02) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Complies with IMDA Standards N0625-19 </div>	BX3-L (02) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Complies with IMDA Standards N0625-19 </div>	BX3-ME (02) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Complies with IMDA Standards N0625-19 </div>		
ZAF	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">  <div style="text-align: right;"> <p>TA-2018/3756 APPROVED</p> </div> </div>			
USA	<p style="text-align: center;">Product name: PAN1740 Contains FCC ID: T7V1740</p> <p style="text-align: center;">FCC Warnings</p> <p>This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p>			
UAE	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; border: none; text-align: center;"> BX3-L(02) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> TRA REGISTERED No: ER69968/19 Dealer No: DA80971/19 </div> </td> <td style="width: 50%; border: none; text-align: center;"> BX3-BT(02) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> TRA REGISTERED No: ER69969/19 Dealer No: DA80971/19 </div> </td> </tr> </table>	BX3-L(02) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> TRA REGISTERED No: ER69968/19 Dealer No: DA80971/19 </div>	BX3-BT(02) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> TRA REGISTERED No: ER69969/19 Dealer No: DA80971/19 </div>	
BX3-L(02) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> TRA REGISTERED No: ER69968/19 Dealer No: DA80971/19 </div>	BX3-BT(02) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> TRA REGISTERED No: ER69969/19 Dealer No: DA80971/19 </div>			

ROHS
r9808595





Hilti Corporation
LI-9494 Schaan
Tel.:+423 234 21 11
Fax:+423 234 29 65
www.hilti.group



2209578